**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 38 (1951)

**Heft:** 10: Stadtbauprobleme

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 26.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch







an eine Feuermeldeanlage zu denken. Lassen Sie sich besser schon heute als erst morgen beraten. Sie werden erstaunt sein, zu erfahren was für ausgeklügelte Einrichtungen zum Schutz und Alarm bei Feuer heute bestehen.

Feuer-Versicherungs-Gesellschaften gewähren einen Prämienrabatt, wenn Feuermeldeanlagen vorhanden sind.

Anlagen zur Sicherung bei Feuer, Einbruch, Ueberfall und dergleichen bauen wir seit Jahren als Spezialität. Einzelheiten erläutern und besprechen wir gerne bei einem Besuch.

# Hasler4gBern

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK GEGRÜNDET 1852 TELEPHON 64 11 11

#### MAURER & HÖSLI ZÜRICH

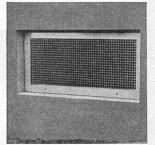
STEINPFLÄSTERUNGEN
HOLZPFLÄSTERUNGEN
GUSSASPHALTARBEITEN
WALZASPHALT-BELÄGE
WALZENBETRIEB
ALLG. STRASSENBAU

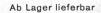
PROJEKTIERUNG BAULEITUNG BAUAUSFÜHRUNG

BÜRO: DAHLIASTR. 5 - TEL. (051) 322880

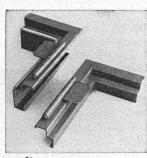


norm Brief- und Milchkasten





Brief- und Milchkasten Kellerfenster und -Türen Kohleneinwürfe Ventilationseinsätze Stab- und Gitterroste Schuhkratzeisen Teppichrahmen Waschhängeanlagen Teppichklopftische Kleiderschränke





norm Bauteile am Lager

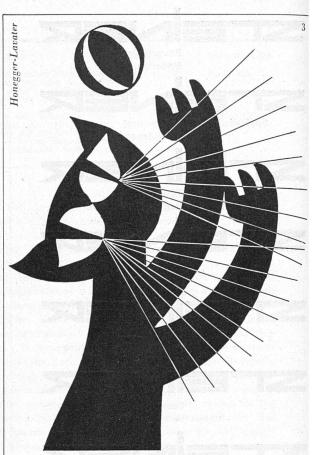


Sunway-norm Lamellenstoren

Liefertermin auf Anfrage

Garagetore Klapptreppen Zählerschrank-Türen Sunway-norm Lamellenstoren Tür- und Fensterzargen Fensterbänke Rolladenkasten





Seit Jahrhunderten ist das Ballspiel unter den Kindern eine beliebte Tradition. Blitzschnell müssen die Augen den hopsenden oder fliegenden Kugeln folgen können. Denken Sie daran, wenn Sie ein Kinderzimmer einrichten: zweckmäßige, formschöne und stilgerechte Beleuchtungskörper schonen die Augen Ihrer Kinder und heben das Wohlgefühl.

Wenn Sie BAG-Leuchten zum Träger der Lichtquellen bestimmen, dann wählen Sie zweckmäßig gebaute und zugleich formschöne Beleuchtungskörper. Zweckmäßigkeit verbürgt blendungsfreies gut verteiltes Licht bei größtmöglicher Lichtausbeute; Formschönheit, Schmuck der gui beleuchteten Räume. Sachliche und neutrale Beratung durch unsere Spezialisten für Heim- und Industriebeleuchtung.

B. A. G. Bronzewarenfabrik A. G. Turgi Fabrik und Bureaux Turgi, (056) 3 11 11 Verkauf durch Musterlager Zürich, Stampfenbachstraße 15 sowie sämtliche Fachgeschäfte (051) 24 26 88





### Ména-Luxe

die moderne Kombi-Küche (Baukastensystem) kann jedem Raum angepasst und jederzeit beliebig ergänzt werden

Elektro-Herd mit eingebautem Boiler, mit zweitem Backofen oder Grill,

Herd und Spültisch auf gleicher Höhe

Kühlschrank mit Gemüseabteil, Geschirrschrank, Wandkasten, usw.



Die patentierte Ména Luxe-Kochplatte aus rostfreiem Stahl passt sich jeder normalen Pfanne an und macht somit die Neuanschaffung von schweren, mühsam zu handhabenden Pfannen überflüssig

Verlangen Sie Prospekte, Referenzschreiben, SEV-Attest usw. von



FABRIK ELEKTROTHERMISCHER APPARATE MURTEN



In Arbeitsräumen, wo Oele, Fette und Säuren gebraucht werden, verlegte man meist sogenannte Hartbeläge, wobei diese aber keine wirksame Isolation gegen Kälte und Schall boten.

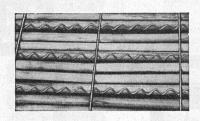
Der erste zähharte Belag, der eine weitgehende Oel-, Fettund Säurebeständigkeit garantiert und gleichzeitig eine absolut sichere Isolation gegen Kälte und Trittschall bietet, ist Plastokork-Parkett «Altdorf». Seine anspruchslose, ökonomische Pflege und die hohe Abriebfestigkeit sind Gründe mehr, warum Plastokork-Parkett «Altdorf» als einer der wirtschaftlichsten Strapazierbeläge gilt.

Verlangen Sie Muster und Prospekte.



Hersteller: DÄTWYLER AG., ALTDORF-URI
Ausstellungen: Baumuster-Centrale Zürich / Baumesse Bern

Verkauf durch die Fachfirmen



#### «ALPHA»-Schilfrabitz

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

A. Hirt-Sturzenegger Schilf- und Schilfrabitz-Weberei Wil (St. G.)
Tel. (073) 6 03 61



P. E. Singer, La Chaux-de-Fonds, 1948

Wangentreppe in grünlichem Basaltolit. Gehflächen gerauht, übrige Sichtflächen geschliffen und poliert

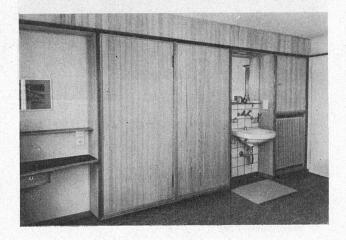
> Fassadenverkleidungen Treppenanlagen Bodenbeläge in Basaltolit Betonfenster



# Spezialbeton AG. Staad

Telephon (071) 4 19 34 / 35 (S

(St. Gallen)



UMBAUTEN

NEUBAUTEN

INNENAUSBAU

LADENEINRICHTUNGEN

# Schreinerei-Genossenschaft Zürich Telephon 280570 - Kronenstraße 32

# WHIRLPOOL

die modernsten der amerikanischen

# Waschmaschinen

sparen wertvollen Wasch- und Trockenraum erleichtern die Arbeit der Hausfrau



ABTEILUNG FÜR HAUSHALTMASCHINEN UND -APPARATE

BIEL Centralstr. 89a Tel. (032) 22423 LUZERN Alpenquai 34 Tel. (041) 22824 ZÜRICH Talacker 30 Tel. (051) 25 50 11 LAUSANNE 13, rue de Bourg Tel. (021) 23 69 53

Neues Hallenschwimmbad Sommerleist, Bern, von Sinner & Beyeler, Architekten, Bern

#### BERNHARD HITZ, USTER

Fugenlose SPRAY «LIMPET» ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge Feuerschutzbeläge Kondensations-Verhütungsbeläge

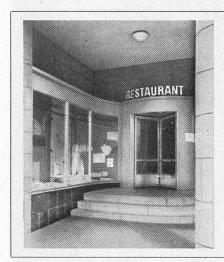
SPRAY «LIMPET» ASBEST-Akustikbeläge — 310 m² — an den Decken, im neuen und alten Hallenschwimmbad fugenlos aufgespritzt



### PAT. «HEBI» BILDERLEISTE

Verblüffend einfache Aufhängevorrichtung für Pläne, Zeichnungen, Schulwandbilder etc.

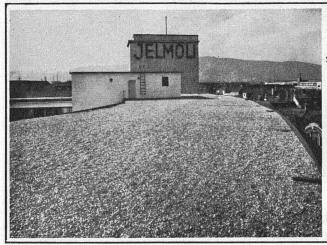
Nur zu beziehen von: E. RÜEGG, Schulmöbelfabrikation
Gutenswil (ZH)



# H. WOLFERMANN-NÄGELI / Eisen- und Metallbau

MÜRTSCHENSTR.-ALBULASTR. 16 ZÜRICH 9/48 TELEFON 051/524412

Schaufensteranlagen – Schalteranlagen – Hauseingangspartien – Fenster für Büro- und Fabrikbauten in Eisen und Metall – Eisenkonstruktionen – Bauschlosserarbeiten – Apparatebau – Garagetüren – Sonnenstorenanlagen Eigenes Konstruktionsbüro – Beratung und Kostenvoranschläge unverbindlich



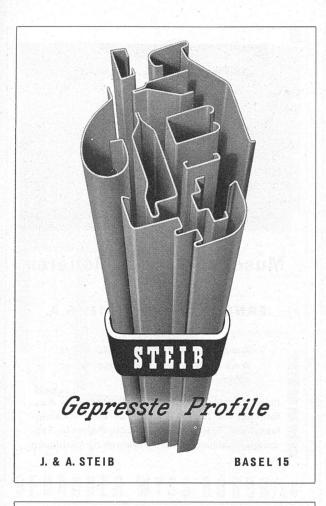
# Flachdach - Isolationer

sind eine Spezialität unserer Firma. Fachtechnisch Beratung kostenlos und unverbindlich

# MEYNADIER

Meynadier & Cie. A. G. Zürich Vulkanstrasse 110 Telephon 52 22 11

Bern Murtenstrasse 36 Telephon 2 90 51





# **BORSARI** ÖLTANKS

aus Eisenbeton mit Glasauskleidung bieten besondere Vorteile: Im Keller eingebaut, volle Ausnützung des Raumes - Im Hof oder Garten unterirdisch erstellt, kein Rosten und kein Korrodieren.

Heizöl-

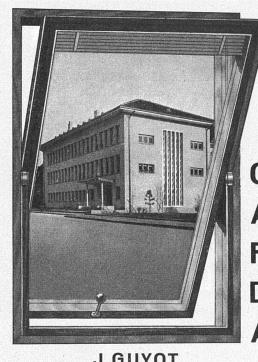
Tankanlagen

für Handel, Industrie, Geschäftshäuser und Villen.

Erstklassige Referenzen.

**BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH** 

Gegründet 1873 — Telephon (051) 24 96 18



#### J. GUYOT

MENUISERIE, ÉBÉNISTERIE D'ART

La Tour-de-Peilz Téléphone (021) 5 25 35

Suisse allemande: Maison Göhner S.A., Zurich



Lassen sich vielseitig verwenden: Für innere Verkleidungen aller Art, Trennwände, Füllungen, Zählerbretter, Balkonbrüstungen usw. Steinharte, wetter- und nässebeständige Platten. Leichte Bearbeitung: sie können gesägt, genagelt und geschraubt werden.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555



#### Muschelkalk «La Molière»

#### ERNEST KUHNI & CIE. S.A. GENÈVE

Rue du Nant 4 Telephon (022) 6 61 45 Werk in Mussillens b/Estavayer-le-Lac

liefern Steinhauerarbeiten in verschiedenen Ausführungen für Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen, Treppenanlagen sowie Platten für Fassadenverkleidung. Beste Referenzen zur Verfügung



# Klebeparkett «Ideal» mit Korkisolation

(Schweiz. Patent Nr. 274463)

Fugenlos, elastisch, fußwarm, dauerhaft, schalldämpfend

Parkettfabrik Giswil AG.

Giswil (Obw.)



# GEBRŪDER WYSS BŪRON/LU









Keine gelbe und graue Wäsche mehr. Keine Spezialwaschmittel notwendig. Keine Spezialboiler und Installationen. Minimaler Heißwasserverbrauch.

Tausende von Schweizer Hausfrauen besitzen eine THOR und rühmen sie.

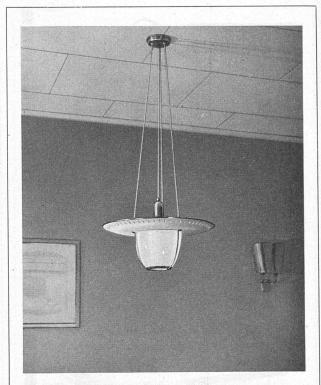
#### BUSCO AG. ZÜRICH TEL. (051) 28 03 17

Senden Sie mir den neuen THOR-Prospekt

Name\_\_

Adresse

An BUSCO AG., Universitätstraße 69, Zürich 6



# Paul Gerth U.G. Zürich

BELEUCHTUNGSKÖRPER

Bärengasse 25 / Talstraße

Telephon 051 / 25 67 43

# **U. MEYER-BOLLER**

ZÜRICH 2

Schanzengraben 3 Telephon 23 36 42

Sanitäre Anlagen
Zentralheizungen
Warmwasser-Bereitungsanlagen
Umänderungen und Reparaturen
Technisches Büro



WERA

-Luft natürlich, wie sie in Lüftungs-, Luftheizungs- und Klima-Anlagen Wohlbefinden bringt

Alle Probleme der Verwendung von Luft lösen wir gemeinsam mit dem Baufachmann, dem Architekten oder seinen Mitarbeitern.

Hunderte von Referenzen.

Eigene In- und Ausland-Patente.



WERA-Apparatebau AG., BERN Fabrik und Büro in Bern, Tel. (031) 39911 Vertretung Ostschweiz, Tel. (051) 930511

### Fugenlose Beläge?

dann

Euböolith Dermas Fertig begehbare Fußböden, auf Beton- oder Holzunterkonstruktion verlegbar

Euböament | Korkguß

Unterlagsböden für Linoleum – Parkett – Gummi etc.

Pilokollan

Maschinenbefestigungsmittel ohne Schrauben und Bolzen

Kürzeste Lieferfristen!

# Euböolithwerke AG., Olten

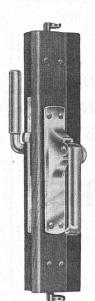
führend seit 1898

Telephon (062) 5 23 35

Filialen: Bern, Murtenstraße 8, Telephon (031) 23273

Zürich 2, Schulhausstr. 50, Tel. (051) 25 00 73





Das verdeckte

Espagnolette-Schloß

### **BALCOVER**

Nr. 102

beidseitig bedienbar, innen mit Knopfverriegelung, ist unerläßlich für Balkontüren

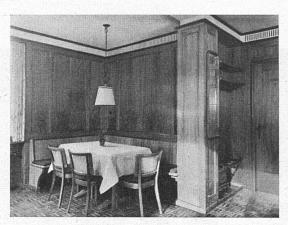


bürgt für Qualität

Baubeschlägefabrik und Metallbau

#### U. Schärers Söhne, Münsingen

Telephon (031) 8 10 37



Gediegenen

#### Innenausbau

mit unsern

#### Edelfurnierplatten

Sie verleihen dem Raume warmen, wohnlichen Ausdruck von einzigartiger Wirkung.

Beratung und Lieferung durch den einschlägigen Handel oder durch die

Furnier- und Sägewerke

#### LANZ AG., ROHRBACH

Telephon (063) 3 12 66/67

(Bern)

Doppell BALKEN

W.LORETZ BERN

Gutenbergstr. 7. Tel. (031) 3 40 83

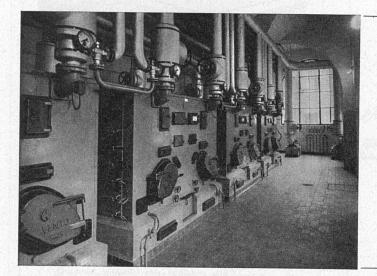
ganz aus gebrannten Tonelementen mit vorfabrizierten armierten Balken Balkengewicht 14 kg pro lfm.



# FRITZ GROB AG. • ZÜRICH 8

**GIPSERARBEITEN** 

Ausführung von: Lochplatten für Ventilation und Akustik
Ventilationskanäle in Trockenstuck
Naturputze



HEIZUNGEN LÜFTUNGEN KLIMA-ANLAGEN

# H. GEISSBERGER

DAVIDSBODENSTRASSE 11 BASEL TELEPHON (061) 41990

Beton\_Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton.



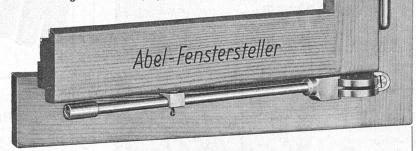
WAGNER AG., WALDSTATT AR

Schweizer Baubeschläge

Der zuverlässigste Feststeller für alle Fenster und Türen. Kein Regulieren nötig. Stark und formschön. Messing, vernickelt oder verchromt.

Links und rechts verwendbar

Bezug durch den Eisenwarenhandel



# Steinbrüche und Marmorwerke Laufen

#### Cueni & Cie. Laufen

Telephon 79077

liefern in sämtlichen Materialien alle Steinhauer- und Marmorarbeiten wie: Mauersteine und Platten für Gartenanlagen, Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen, Treppen- und Brunnenanlagen, Platten für Fassaden, innere Wandverkleidungen, Bodenplatten, Platten für Badezimmer, Schalteranlagen, Cheminées und Möbel. Beste Referenzen zur Verfügung.



- dem Werkstoff der Heimat

### Die neuen Formen in Preßholz möblieren gut

und sind bequem und solid

### HORGEN-GLARUS

#### AG. MÖBELFABRIK HORGEN-GLARUS

Telephon (058) 52091

IN GLARUS



# Müller, Quendoz & Cie., Zürich Hardturmstraße 131 Telephon (051) 25 17 30

GLAS- UND SPIEGELMANUFAKTUR

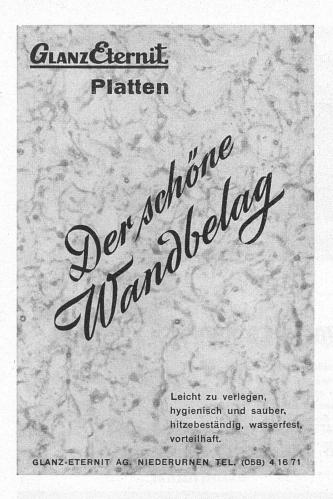
Spezial-Abteilung:

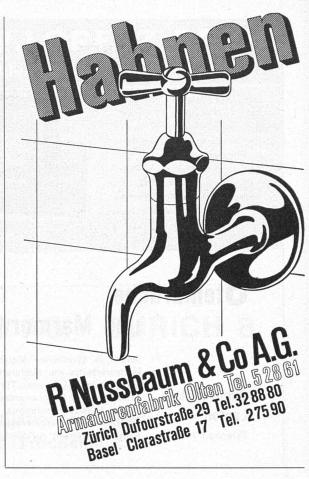
Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar, höchste Lichtdurchlässigkeit Fenster und Wände aus Glasbausteinen, wetterbeständig, hervorragende Isolation, feuerhemmend

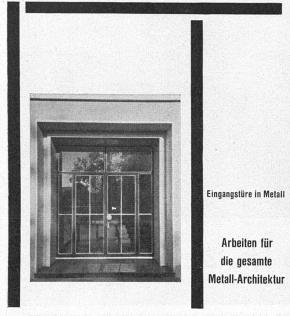
SANITÄRE ANLAGEN . WARMWASSER-VERSORGUNGEN

NORDSTRASSE 67 TELEPHON 280674

FRITZ WITSCHI - ZÜRICH 6



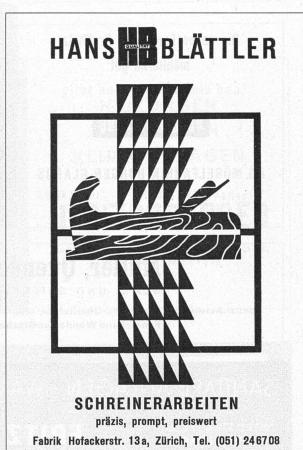




# OTTO BÜTZBERGER

Eisen-, Metall-, Maschinenbau

Basel-Dreispitz





#### Wir dienen Ihnen

als Handelsbank, die über eine gut ausgebaute Organisation verfügt und die bereit ist, Sie in allen bankmäßigen Fragen durch Auskunfterteilung und Mitarbeit zu unterstützen.—Wir sorgen für zeitgemäße und umsichtige Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften und ganzer Vermögen und beraten Sie bei der Anlage verfügbarer Mittel.

SCHWEIZERISCHE

# Bankgesellschaft

# JOHNSON

#### Was ist Johnson-Bodenimprägnierung?

Parkett, Tannenriemen, Linoleum, Korkparkett, Korklinoleum, Inlaid, Holzzement, Klinker, Tonplatten sowie alle übrigen porösen Beläge sind einer ständigen Tiefenverschmutzung ausgesetzt. Dieses Grundübel wird nun ein für allemal durch die JOHNSON-Porenfüll-Methode behoben. Die Poren im Belag werden durch dieses Verfahren miteiner Naturharzlösung imprägniert, die verhindert, daß Schmutz und Flüssigkeit in den Belag eindringen. Über diesen Porenfüller wird ein 2-3acher Johnson's Hartwachs-Anstrich aufgetragen, der Schutz bietet, selbst gegen Schneewasser, alkoholische Getränke usw. Die Imprägnierung ist einmalig. Das Putzpersonal wird durch unseren Instruktions-Dienst individuell den gegebenen Verhältnissen entsprechend aufgeklärt.

#### Resultat:

Ein immer schöner Boden, wasser-, tritt- und gleitsicher. Für die Nachbehandlung ein geringerer Arbeitsaufwand und vor allem viel weniger Putzmaterial.

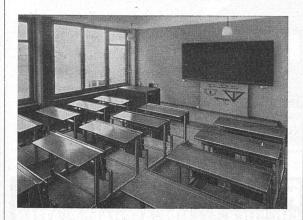
Eine verlängerte Lebensdauer der kostbaren Bodenbeläge.

Wenn auch Sie sich für diese seit 25 Jahren in der Schweiz eingeführte Methode interessieren, schreiben Sie an die Generalvertretung:

E. GASSER, Rötelstr. 108, Zürich 57, Tel. 26 33 05

JOHNSON

# Neuzeitliche Schulmöbel

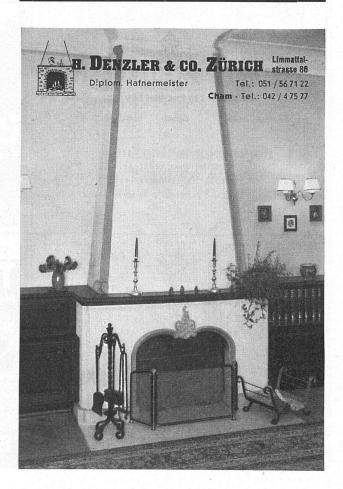


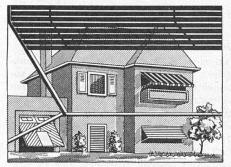
- solid
- bequem
- formschön
- zweckmäßig

### Basler Eisenmöbelfabrik AG. Sissach vorm. Th. Breunlin & Co.

Telephon (061) 74461







Wir liefern
Rolladen in Holz
und Stahl
Schrankrolladen
Jalousieladen
Holzrolltore
Kipp- und
Flügeltore
Sonnenstoren
Markisenanlagen

E. TRABER & CO., GOLDACH (ST. G.)

Rolladen- und Storenfabrik Telephon (071) 42812



### Baufach-Ausstellung in Zürich

Talstr.9 (Börsenbloc, vis-à-vis Hotel Baur au Lac) Tel. 273826 Über 700 Aussteller Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges

#### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Geöffnet von 8.30–12.30 und 13.30–18.30 Samstag bis 17.00. Sonntags geschlossen

#### Bodmer-Öfen und Cheminées



haben sich immer vorzüglich bewährt. Reichhaltige Auswahl. Alle Hafnerarbeiten und Ofenreparaturen. Neue und antike Kachelöfen. Elektr. Akkumulieröfen für Nachtstrom. Bitte Prospekte verlangen!

Carl Gustav Bodmer & Co., Ofenfabrik Zürich Seefeld, Holbeinstraße 22 - Telephon 34 12 73

#### P. Miller · Zürich 10

Gipsergeschäft

Nordstraße 352, Telephon 051 / 26 07 28

empfiehlt sich für

Gipserarbeiten • Neubauten Umbauten und Reparaturen

AKTIENGESELLSCHAFT

# STEHLE & GUTKNECHT

SULZER ZENTRALHEIZUNGEN

Telephon 24952

Basel

Bärenfelserstr. 40/47

Zentralheizungen aller Systeme Ventilationen jeder Art Luftkonditionierungsanlagen Sulzer Strahlungsheizung System Crittal

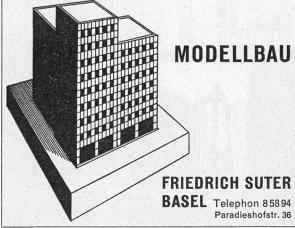
# HEINRICH LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR SIA

Spezialfirma für

Projektierung und Ausführung von Heizungsanlagen aller Systeme

ZÜRICH 4 Telephon 52 23 50, Badenerstraße 444







#### **FENSTERFABRIK**

### WERNER MÜLLER & CO.

Dübendorf-Zürich

Telephon (051) 93 41 60



Trocknen, vornehmes Aussehen, geruchlos und angenehmes Verarbeiten.

Prospekt, Muster und Referenzen gratis durch

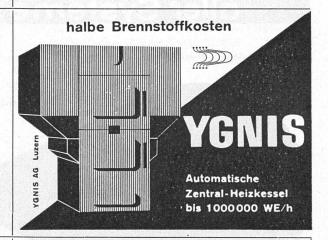
O. Roth & Co., Luzern Tel. (041) 3 34 44 Zentralschweiz. Lack- und Farbenfabrik GmbH.

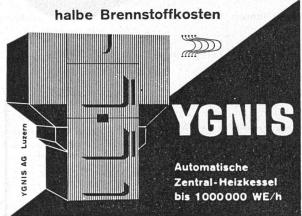
#### Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

Beck & Cie., Pieterlen

Fachmännische Beratung





# **Hans Wenzinger**

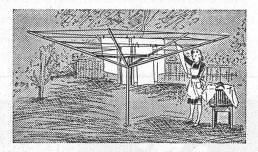
Obere Zäune 20

Zürich 1

Zentralheizungen Sanitäre Anlagen



Elektrotechnische Anlagen Zürich 6, Beckenhofstraße 62, Tel. 26 17 44



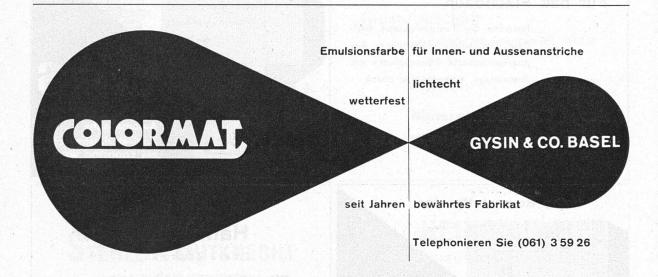
«Sunwind», die ideale Wäschehänge

BREMY & CO., ZÜRICH 37 Hönggerstraße 148, Telephon (051) 26 01 57





Rolljalouslen Schattendecken & Jalousieladen



#### Das «Werk» kann im Ausland bezogen werden bei:

Australien: Universa Publications, Box 3783, G. P. O., Sydney | Belgien: Librairie Mondiale, 62 rue Ravenstein, Bruxelles. N. V. Standaard Boekhandel, Lange Kruisstraat 2, Gent | Dänemark: Arnold Busek, Boghandel, Kopenhagen | Deutschland: Ausland-Zeitungshandel W. E. Saarbach, Frankenstraße 14, Köln-Junkersdorf | England: Alec Tiranti Ltd., Charlotte Street 72, London W. 1 | Frankreich: Librairie d'Art Ancien et Moderne, Vincent, Fréal & Cie., Rue des Beaux-Arts 4, Paris VI° | Holland: Meulenhoff & Co., N. V., Amsterdam | Italien: Libreria Ulrico Hoepli, Corso G. Matteotti 12, Milano | Irland: Eason & Son, Ltd., P. O. Box 42, Dublin | Luxemburg: Mess. Paul Kraus, 29 rue Joseph Junck, Luxembourg |

Norwegen: Buchhandlung Johan Grundt Tanum, Karl Johans Gate 43, Oslo / Österreich: Gerold & Cie., Habsburgerstr. 3, Wien I / Palästina: A. Lichtenhayn & H. H. Latz, International Booksellers, P. O. B. 1030, Tel Aviv / Schweden: Wennergren-Williams A. B., Box 657, Stockholm 1, C. E. Fritzes, Fredsgatan 2, Stockholm / Spanien: Libreria Herder, Balmes 22, Barcelona 7 / Sūd-Afrika: Vanguard Booksellers, Ltd., 28 Joubert Street, Johannesburg/ Tschechoslowakei: Orbis Co. Ltd., Stalinova 46, Prag 12 / Türkei: Berkalp Kitabevi, Bankalar Caddesi 15, Ankara. Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi Beyoglu, Istanbul / Ungarn: Kultura, Akadémia-u. 10, Budapest / U. S. A.: Wittenborn and Company, 38 East 57th Street, New York.

